

NORGES OFFISIELLE STATISTIKK



SOSIAL HJEMMEHJELP 1970

SOCIAL HOME-HELP SERVICES 1970

STATISTISK SENTRALBYRÅ
CENTRAL BUREAU OF STATISTICS
OSLO - NORWAY

NORGES OFFISIELLE STATISTIKK A 454



SOSIAL HJEMMEHJELP
1970

SOCIAL HOME-HELP SERVICES
1970

STATISTISK SENTRALBYRÅ
CENTRAL BUREAU OF STATISTICS OF NORWAY
OSLO 1971

ISBN 82 537 01101

FORORD

Sosial hjemmehjelp 1970 gir opplysninger om hjemmesykepleie, husmorvikartjeneste, hjemmehjelp for eldre og andre hjelpeordninger for hjemmene. I publikasjonen er det også tatt med to tabeller som gir opplysninger om den nyetablerte landbruksvikartjenesten.

Sekretær Ulla Haslund har ledet arbeidet med publikasjonen.

Statistisk Sentralbyrå, Oslo, 18. november 1971

Petter Jakob Bjerve

Eva Birkeland

PREFACE

Social Home-Help Services 1970 contains data on home nursing, home-help, home-help for the aged and other home-help services. The publication also contains two separate tables with data on the newly established farm-help services.

This publication has been prepared under the supervision of Miss Ulla Haslund.

Central Bureau of Statistics, Oslo, 18 November 1971

Petter Jakob Bjerve

Eva Birkeland

INNHold

	Side
Prinsipper og definisjoner	7
Prinsipper og definisjoner på engelsk	8
Tabellregister	10
Vedlegg	
1. Skjema for hjelpeordninger for hjemmene	29
2. Skjema for landbruksvikarvirksomhet	31
3. Tidligere utkommet	33
4. Publikasjoner sendt ut fra Statistisk Sentralbyrå siden 1. juli 1970	35
5. Utvalgte publikasjoner i serien Statistisk Sentralbyrås Håndbøker (SSH)	39

Standardtegn

- . Tall kan ikke forekomme
- .. Oppgave mangler
- Null
- 0 Mindre enn en halv av den brukte enhet
- Brudd i den loddrette serie

CONTENTS

	Page
P r i n c i p l e s a n d d e f i n i t i o n s	8
I n d e x o f t a b l e s	11
A p p e n d i c e s	
1. Social home-help service. Questionnaire	29
2. Farm-help service. Questionnaire	31
3. Previously issued	33
4. Publications issued by the Central Bureau of Statistics since 1 July 1970	35
5. Selected publications in the series Statistisk Sentralbyrås Håndbøger (SSH)	39

Explanation of Symbols

- . Category not applicable
- ., Data not available
- Nil
- 0 Less than half of unit employed
- Break in the homogeneity of a vertical series

PRINSIPPER OG DEFINISJONER

Statistikken over sosial hjemmehjelp omfatter hjemmesykepleie, husmorvikartjeneste, hjemmehjelp for eldre og andre hjelpeordninger. Statistikken er utarbeidd på grunnlag av årsmeldinger om hjelpeordningen for hjemmene som familiedepartementet innhenter fra kommunene.

Formålet med hjelpeordningene er å gi hjelp til hjem som trenger det på grunn av sykdom eller når det er behov for hjelp for at det daglige stell i hjemmet skal bli ivaretatt på en forsvarlig måte.

Departementet for familie- og forbrukersaker har fastsatt retningslinjer for hjelpeordningene. Det forutsettes som hovedregel at ordningene blir drevet i kommunal regi. Kommunene kan imidlertid også inngå avtale med private organisasjoner om samarbeid på dette felt. Ordninger opprettet i samsvarende med departementets retningslinjer gir rett til tilskott fra staten og trygdekassene.

Til og med 1968 omfattet de fastsatte retningslinjene bare hjemmesykepleie og husmorvikartjeneste. Fra 1969 ble det fastsatt nye retningslinjer, som også omfatter hjemmehjelp for eldre og andre hjelpeordninger. Ordningen med økonomisk støtte fra staten og trygdekassene ble utvidet tilsvarende. Støtnadsordningen ble også endret, slik at staten og trygdekassene nå skal dekke 35 prosent av kommunenes nettoutgifter.

De forskjellige ordninger dekker i prinsippet ulike behov for hjelp. Den koordinering av hjelpeordningene som de nye retningslinjene tar sikte på, vil imidlertid føre til at hjelpeordningene i større grad enn hittil glir over i hverandre.

Hjemmesykepleien er organisert hjelp til pleie av syke i deres eget hjem.

Husmorvikartjenesten tar i første rekke sikte på å hjelpe familier med barn når husmoren ikke er i stand til å utføre det daglige stell av hjem og barn.

Hjemmehjelp for eldre er hjelp til eldre eller uføre mennesker som har vanskelig for selv å klare de daglige gjøremål i hjemmet.

Andre hjelpeordninger omfatter ordninger opprettet med sikte på å dekke andre behov for hjelp, for eksempel heldagsbarnevakt osv.

I tillegg til de her nevnte hjelpeordninger for hjemmene ble det i 1969 på forsøksbasis opprettet en ordning med landbruksvikartjeneste drevet etter retningslinjer fastsatt av Departementet for familie- og forbrukersaker. Grunnlaget for denne statistikk er også årsmeldinger som familiedepartementet innhenter fra kommunene. Statistikk for denne ordning er gitt i de to siste tabeller i publikasjonen.

Sosiale hjemmehjelpere er i noen grad særskilt utdannet for yrket, men de fleste har bare en høvelig yrkesmessig bakgrunn. Som hjelpere er til dels også nyttet naboer og pårørende. Alle kategorier av hjelpere er medregnet i statistikken.

Statistikken gir opplysninger om utbyggingen av den sosiale hjemmehjelp i kommunene, om de tilsatte hjemmehjelpere, om tallet på hjem som fikk hjelp og om utgiftene til hjelpeordningene. Opplysningene om hjelpeordningene og hjemmehjelpere refererer seg til 31. desember i oppgaveåret. Tallet på hjulpane hjem og utgiftene gjelder året.

PRINCIPLES AND DEFINITIONS

Social home-help services include home nursing, home-help, home-help for the aged and other home-help services. The statistics are based on annual reports received from the municipalities through the Ministry of Family and Consumer Affairs. As a rule the home-help services are managed by the local administration. However, the municipal authorities may also entrust the responsibility for these services to voluntary organizations. When arrangements concerning social home-help services are approved by the Ministry, the Central Government will meet a certain part of the expenditure.

Home-help is provided families when, as an example, the housewife in some period of time is absent from her home because of illness, child bearing etc. and thus being unable to maintain her special care.

Home nursing is help organized to nurse people at home in stead of being hospitalized.

Home-help for the aged is given to old or disable persons in their own homes.

Other home-help services include various types of help given to single persons or families, as for example all-day baby sitting etc.

In addition to these home-help services there is experimentally as from 1969, established a farm-help service - a short-term help given to farmers - managed by the municipalities as regulated by the Ministry of Farming and Consumer Affairs. Annual reports are also the basis for the preparation of statistics on this service shown in the last part of the publication.

Social home helpers are to some degree helpers with requisite education. Most of the appointed helpers do not have, however, such vocational training. Also neighbours and relatives serving as helpers within this system of services are counted in the statistics.

The statistics provide information about types of social home-help services introduced by the municipalities, information about the employed home helpers, the number of homes receiving help and the expenditures on social home-help services. Data on farm-help service are given in separate tables.

The information on type of services and helpers in this publication relates to 31 December in the year whereas number of homes and farms and the amount of expenditure concerns the whole year.

T A B E L L E R

TABLES

TABELLREGISTER

	Side
1. Kommuner med og uten sosial hjemmehjelp etter hjelpeordningens art og fylke	12
2. Kommuner med kombinasjoner av hjemmesykepleie, husmorvikartjeneste og hjemmehjelp for eldre etter fylke	14
3. Sosiale hjemmehjelpere etter hjelpeordningens art og fylke	16
4. Kommuneansatte sosiale hjemmehjelpere etter hjelpeordningens art og fylke	18
5. Sosiale hjemmehjelpere etter hjelpeordningens art, utdanning og fylke	20
6. Heltidsansatte sosiale hjemmehjelpere etter hjelpeordningens art, utdanning og fylke	22
7. Hjem som søkte om og hjem som fikk sosial hjemmehjelp etter hjelpeordningens art og fylke ...	24
8. Utgifter til sosial hjemmehjelp etter fylke	26
9. Landbruksvikartjeneste. Kommuner med landbruksvikartjeneste, tilsatte landbruksvikarer etter utdanning og hjulpne bruk etter årsaken til hjelpebehovet. Fylkesfordeling	27
10. Utgifter til landbruksvikartjeneste etter fylke	28

INDEX OF TABLES

	Page
1. Municipalities with and without home-help services, by type of home-help service and by county	12
2. Municipalities with combined services of home nursing, home-help and home-help for the aged by county	14
3. Social home helpers, by type of home-help service and by county	16
4. Municipal social home helpers, by type of home-help service and by county	18
5. Social home helpers, by type of home-help service, education and county	20
6. Full-time social home helpers, by type of home-help service, education and county	22
7. Homes applying for and homes receiving social home-help, by type of service and by county ..	24
8. Expenditure on social home-help services, by county	26
9. Farm-help service. Municipalities with farm-help service, employed farm helpers by education and farms receiving help by the cause of needing help. Distribution by county	27
10. Expenditure on farm-help service, by county	28

Tabell 1. Kommuner med og uten sosial hjemmehjelp etter hjelpeordningens art og fylke

Fylke	County	Med sosial hjemmehjelp With social home-help services					
		I alt Total		I alt Total		Hjemmesykepleie Home nursing	
		Kommuner Municipalities	Innbyggere ¹⁾ Population	Kommuner Municipalities	Innbyggere Population	Kommuner Municipalities	Innbyggere Population
1	1965	466	3 707 967	447	3 665 270	245	2 776 717
2	1966	460	3 737 696	441	3 693 913	244	2 779 693
3	1967	454	3 767 802	435	3 727 415	241	2 838 899
4	1968	451	3 802 479	435	3 765 948	246	2 945 282
5	1969	451	3 835 486	446	3 830 697	247	3 003 751
6	1970	451	3 866 468	446	3 859 326	256	3 076 641
1 9 7 0							
7	Østfold	25	218 505	25	218 505	14	151 295
8	Akershus	22	312 235	22	312 235	16	270 374
9	Oslo	1	487 363	1	487 363	1	487 363
10	Hedmark	22	178 557	22	178 557	13	138 567
11	Oppland	25	171 855	25	171 855	12	107 384
12	Buskerud	20	196 315	20	196 315	19	194 440
13	Vestfold	21	173 401	21	173 401	20	167 079
14	Telemark	18	156 917	18	156 917	9	122 688
15	Aust-Agder	21	80 178	21	80 178	15	60 852
16	Vest-Agder	15	123 048	15	123 048	10	104 010
17	Rogaland	26	266 271	25	265 951	21	247 417
18	Hordaland	36	255 225	36	255 225	28	233 980
19	Bergen	1	115 738	1	115 738	1	115 738
20	Sogn og Fjordane	25	101 064	23	96 294	8	34 619
21	Møre og Romsdal	35	223 378	35	223 378	25	180 073
22	Sør-Trøndelag	26	232 147	26	232 147	14	190 065
23	Nord-Trøndelag	24	118 150	24	118 150	8	78 728
24	Nordland	44	243 179	43	242 383	11	99 250
25	Troms	24	136 563	24	136 563	5	65 060
26	Finnmark	20	76 379	19	75 123	6	27 659
27	Bykommuner Urban municipalities	47	1 648 842	47	1 648 842	43	1 593 931
28	Herredskommuner Rural municipalities	404	2 217 626	399	2 210 484	213	1 482 710

1) Innbyggere pr. 1. januar.

Municipalities with and without home-help services, by type of home-help service and by county

Med sosial hjemmehjelp <i>With social home-help services</i>						Uten sosial hjemme- hjelp eller uoppgitt <i>Without social home- help services or unknown</i>		
Husmorvikartjeneste <i>Home-help</i>		Hjemmehjelp for eldre <i>Home-help for the aged</i>		Andre hjelpeordninger <i>Other home-help services</i>				
Kom- muner <i>Munici- palities</i>	Inn- byggere <i>Popula- tion</i>	Kom- muner <i>Munici- palities</i>	Inn- byggere <i>Popula- tion</i>	Kom- muner <i>Munici- palities</i>	Inn- byggere <i>Popula- tion</i>	Kom- muner <i>Munici- palities</i>	Inn- byggere <i>Popula- tion</i>	
442	3 650 798	218	2 759 646	..	..	19	42 697	1
433	3 676 581	260	3 033 065	..	..	19	43 783	2
423	3 694 461	294	3 235 246	..	..	19	40 387	3
422	3 730 645	348	3 480 948	..	..	16	36 531	4
420	3 770 663	401	3 707 332	52	297 618	5	4 789	5
418	3 798 108	435	3 824 759	49	935 279	5	7 142	6
24	217 166	25	218 505	-	.	-	.	7
22	312 235	22	312 235	2	29 417	-	.	8
1	487 363	1	487 363	1	487 363	-	.	9
21	173 343	22	178 557	3	17 209	-	.	10
24	170 018	22	164 324	-	.	-	.	11
19	194 440	20	196 315	2	52 238	-	.	12
20	170 584	21	173 401	1	6 691	-	.	13
17	155 156	18	156 917	1	4 462	-	.	14
21	80 178	21	80 178	4	20 688	-	.	15
14	122 039	15	123 048	1	7 991	-	.	16
24	265 001	25	265 951	1	3 554	1	320	17
36	255 225	34	252 099	5	47 332	-	.	18
1	115 738	1	115 738	-	.	-	.	19
22	94 142	22	93 568	2	11 550	2	4 770	20
35	223 378	34	218 479	5	23 421	-	.	21
26	232 147	25	230 067	5	140 945	-	.	22
21	115 253	24	118 150	1	2 948	-	.	23
39	233 543	41	229 828	8	38 860	1	796	24
14	110 052	24	136 563	4	23 660	-	.	25
17	71 107	18	73 473	3	16 950	1	1 256	26
47	1 648 842	47	1 648 842	5	674 981	-	.	27
371	2 149 266	388	2 175 917	44	260 298	5	7 142	28

1) Population as at 1 January.

Tabell 2. Kommuner med kombinasjoner av hjemmesykepleie, husmorvikartjeneste og hjemmehjelp for eldre etter fylke

Fylke County	I alt Total		Hjemmesykepleie husmorvikartjeneste og hjemmehjelp for eldre Home nursing, home-help and home-help for the aged		Hjemmesykepleie og husmorvikartjeneste Home nursing and home-help	
	Kom- muner Muni- cipal- ities	Inn- byggere ¹⁾ Popula- tion ¹⁾	Kom- muner Muni- cipal- ities	Inn- byggere Popula- tion	Kom- muner Muni- cipal- ities	Inn- byggere Popula- tion
1 1965	447	3 665 270	145	2 283 410	99	492 935
2 1966	441	3 693 913	167	2 438 489	75	338 962
3 1967	435	3 727 415	179	2 583 282	59	249 658
4 1968	435	3 765 948	208	2 790 956	35	146 040
5 1969	444	3 825 189	226	2 944 627	15	42 644
6 1970	446	3 859 326	246	3 049 571	4	10 169
1 9 7 0						
7 Østfold	25	218 505	14	151 295	-	.
8 Akershus	22	312 235	16	270 374	-	.
9 Oslo	1	487 363	1	487 363	-	.
10 Hedmark	22	178 557	12	133 353	-	.
11 Oppland	25	171 855	11	105 622	1	1 762
12 Buskerud	20	196 315	19	194 440	-	.
13 Vestfold	21	173 401	19	164 262	-	.
14 Telemark	18	156 917	8	120 927	-	.
15 Aust-Agder	21	80 178	15	60 852	-	.
16 Vest-Agder	15	123 048	10	104 010	-	.
17 Rogaland	25	265 951	21	247 417	-	.
18 Hordaland	36	255 225	27	232 122	1	1 858
19 Bergen	1	115 738	1	115 738	-	.
20 Sogn og Fjordane	23	96 294	8	34 619	-	.
21 Møre og Romsdal .	35	223 378	24	175 174	1	4 899
22 Sør-Trøndelag ...	26	232 147	14	190 065	-	.
23 Nord-Trøndelag ..	24	118 150	8	78 728	-	.
24 Nordland	43	242 383	11	99 250	-	.
25 Troms	24	136 563	2	57 951	-	.
26 Finnmark	19	75 123	5	26 009	1	1 650
27 Bykommuner Urban municipalities ..	47	1 648 842	43	1 593 931	-	.
28 Herredskommuner Rural municipa- lities	399	2 210 484	203	1 455 640	4	10 169

1) Innbyggere pr. 1. januar.

Municipalities with combined services of home nursing, home-help and home-help for the aged by county

Hjemmesykepleie og hjemmehjelp for eldre <i>Home nursing and home-help for the aged</i>		Husmorvikartjeneste og hjemmehjelp for eldre <i>Home-help and home-help for the aged</i>		Bare hjemmesykepleie <i>Home nursing only</i>		Bare husmorvikartjeneste <i>Home-help only</i>		Bare hjemmehjelp for eldre <i>Home-help for the aged only</i>		
Kommuner <i>Municipalities</i>	Innbyggere <i>Population</i>	Kommuner <i>Municipalities</i>	Innbyggere <i>Population</i>	Kommuner <i>Municipalities</i>	Innbyggere <i>Population</i>	Kommuner <i>Municipalities</i>	Innbyggere <i>Population</i>	Kommuner <i>Municipalities</i>	Innbyggere <i>Population</i>	
-	.	69	462 136	1	372	129	412 317	4	14 100	1
-	.	87	579 486	2	2 242	104	319 644	6	15 090	2
2	5 604	104	619 010	1	355	81	242 511	9	26 995	3
2	7 933	128	654 689	1	353	51	138 960	10	27 017	4
6	16 480	151	708 179	-	.	28	75 213	18	38 046	5
6	16 901	161	713 970	-	.	7	24 398	22	44 317	6
-	.	10	65 871	-	.	-	.	1	1 339	7
-	.	6	41 861	-	.	-	.	-	.	8
-	.	-	.	-	.	-	.	-	.	9
1	5 214	9	39 990	-	.	-	.	-	.	10
-	.	10	56 865	-	.	2	5 769	1	1 837	11
-	.	-	.	-	.	-	.	1	1 875	12
1	2 817	1	6 322	-	.	-	.	-	.	13
1	1 761	9	34 229	-	.	-	.	-	.	14
-	.	6	19 326	-	.	-	.	-	.	15
-	.	4	18 029	-	.	-	.	1	1 009	16
-	.	3	17 584	-	.	-	.	1	950	17
-	.	7	19 977	-	.	1	1 268	-	.	18
-	.	-	.	-	.	-	.	-	.	19
-	.	13	56 797	-	.	1	2 726	1	2 152	20
-	.	10	43 305	-	.	-	.	-	.	21
-	.	11	40 002	-	.	1	2 080	-	.	22
-	.	13	36 525	-	.	-	.	3	2 897	23
-	.	26	121 738	-	.	2	12 555	4	8 840	24
3	7 109	12	52 101	-	.	-	.	7	19 402	25
-	.	11	43 448	-	.	-	.	2	4 016	26
-	.	4	54 911	-	.	-	.	-	.	27
6	16 901	157	659 059	-	.	7	24 398	22	44 317	28

1) Population as at 1 January.

Tabell 3. Sosiale hjemmehjelpere etter hjelpeordningens art og fylke

Fylke <i>County</i>	I alt <i>Total</i>			Hjemmesykepleiere <i>Home nurses</i>		
	I alt <i>Total</i>	Heltid <i>Full-time</i>	Deltid <i>Part-time</i>	I alt <i>Total</i>	Heltid <i>Full-time</i>	Deltid <i>Part-time</i>
1 1965	6 358	2 107	4 251	597	432	165
2 1966	7 702	2 095	5 607	577	400	177
3 1967	9 542	2 086	7 456	630	401	229
4 1968	11 841	2 058	9 783	673	407	266
5 1969	16 929	2 345	14 584	733	463	270
6 1970	23 340	2 324	21 016	827	494	333
1 9 7 0						
7 Østfold	1 670	101	1 569	37	27	10
8 Akershus	1 255	157	1 098	55	42	13
9 Oslo	3 302	268	3 034	68	46	22
10 Hedmark	1 676	91	1 585	39	23	16
11 Oppland	912	85	827	32	21	11
12 Buskerud	1 134	126	1 008	46	35	11
13 Vestfold	1 126	122	1 004	56	41	15
14 Telemark	1 413	91	1 322	23	19	4
15 Aust-Agder	690	59	631	32	11	21
16 Vest-Agder	875	83	792	37	17	20
17 Rogaland	1 286	183	1 103	93	39	54
18 Hordaland	1 372	219	1 153	106	49	57
19 Bergen	397	74	323	33	25	8
20 Sogn og Fjordane	387	62	325	24	5	19
21 Møre og Romsdal	1 216	169	1 047	60	34	26
22 Sør-Trøndelag	934	149	785	40	30	10
23 Nord-Trøndelag	824	86	738	14	10	4
24 Nordland	1 643	112	1 531	18	10	8
25 Troms	778	47	731	7	5	2
26 Finnmark	450	40	410	7	5	2
27 Bykommuner <i>Urban municipalities</i>	9 153	946	8 207	314	220	94
28 Herredskommuner <i>Rural municipalities</i>	14 187	1 378	12 809	513	274	239

Social home helpers, by type of home-help service and by county

Husmorvikarer <i>Home helpers</i>			Hjemmehjelpere for eldre <i>Home helpers for the aged</i>			Andre hjelpeordninger <i>Other home-help services</i>			
I alt <i>Total</i>	Heltid <i>Full-time</i>	Deltid <i>Part-time</i>	I alt <i>Total</i>	Heltid <i>Full-time</i>	Deltid <i>Part-time</i>	I alt <i>Total</i>	Heltid <i>Full-time</i>	Deltid <i>Part-time</i>	
1 772	1 657	115	3 989	18	3 971	..	..	..	1
1 791	1 659	132	5 334	36	5 298	..	..	..	2
1 805	1 669	136	7 107	16	7 091	..	..	..	3
1 819	1 630	189	9 349	21	9 328	..	..	..	4
1 811	1 698	113	13 303	116	13 187	1 082	68	1 014	5
1 865	1 712	153	19 539	63	19 476	1 109	55	1 054	6
90	72	18	1 515	2	1 513	28	-	28	7
117	112	5	1 064	3	1 061	19	-	19	8
154	154	-	3 027	15	3 012	53	53	-	9
62	59	3	1 183	9	1 174	392	-	392	10
73	62	11	791	2	789	16	-	16	11
91	85	6	959	6	953	38	-	38	12
87	75	12	975	6	969	8	-	8	13
70	69	1	1 307	3	1 304	13	-	13	14
57	48	9	545	-	545	56	-	56	15
70	65	5	752	1	751	16	-	16	16
164	144	20	1 019	-	1 019	10	-	10	17
178	169	9	995	1	994	93	-	93	18
49	49	-	315	-	315	-	-	-	19
59	57	2	299	-	299	5	-	5	20
153	133	20	949	-	949	54	2	52	21
120	115	5	740	4	736	34	-	34	22
92	73	19	712	3	709	6	-	6	23
100	96	4	1 356	6	1 350	169	-	169	24
44	40	4	642	2	640	85	-	85	25
35	35	-	394	-	394	14	-	14	26
700	648	52	7 880	25	7 855	259	53	206	27
1 165	1 064	101	11 659	38	11 621	850	2	848	28

Tabell 4. Kommuneansatte sosiale hjemmehjelpere etter hjelpeordningens art og fylke

Fylke <i>County</i>	I alt <i>Total</i>			Hjemmesykepleiere <i>Home nurses</i>		
	I alt <i>Total</i>	Heltid <i>Full-time</i>	Deltid <i>Part-time</i>	I alt <i>Total</i>	Heltid <i>Full-time</i>	Deltid <i>Part-time</i>
1 1965	4 929	1 852	3 077	286	198	88
2 1966	5 941	1 853	4 088	285	189	96
3 1967	7 448	1 865	5 583	329	205	124
4 1968	9 259	1 833	7 426	372	203	169
5 1969	13 579	2 057	11 522	419	258	161
6 1970	18 457	2 043	16 414	529	292	237
1 9 7 0						
7 Østfold	1 614	96	1 518	29	22	7
8 Akershus	1 061	146	915	41	32	9
9 Oslo	233	211	22	67	45	22
10 Hedmark	1 659	78	1 581	22	10	12
11 Oppland	737	77	660	24	14	10
12 Buskerud	1 116	124	992	44	33	11
13 Vestfold	1 110	107	1 003	43	28	15
14 Telemark	1 397	77	1 320	8	6	2
15 Aust-Agder	657	53	604	15	6	9
16 Vest-Agder	562	71	491	15	5	10
17 Rogaland	1 197	161	1 036	62	24	38
18 Hordaland	1 294	191	1 103	62	23	39
19 Bergen	370	55	315	6	6	-
20 Sogn og Fjordane	316	58	258	21	2	19
21 Møre og Romsdal	1 068	143	925	31	11	20
22 Sør-Trøndelag	842	130	712	15	12	3
23 Nord-Trøndelag	673	74	599	1	1	-
24 Nordland	1 495	109	1 386	14	7	7
25 Troms	718	44	674	4	2	2
26 Finnmark	338	38	300	5	3	2
27 Bykommuner <i>Urban municipalities</i>	5 557	785	4 772	180	119	61
28 Herredskommuner <i>Rural municipalities</i>	12 900	1 258	11 642	349	173	176

Municipal social home helpers, by type of home-help service and by county

I alt Total	Husmorvikarer Home helpers		Hjemmehjelpere for eldre Home helpers for the aged			Andre hjelpeordninger Other home-help services				
	Heltid Full-time	Deltid Part-time	I alt Total	Heltid Full-time	Deltid Part-time	I alt Total	Heltid Full-time	Deltid Part-time		
1 751	1 639	112	2 892	15	2 877	..	..	..	1	
1 768	1 637	131	3 888	27	3 861	..	..	..	2	
1 777	1 646	131	5 342	14	5 328	..	..	..	3	
1 792	1 610	182	7 095	20	7 075	..	..	..	4	
1 788	1 677	111	10 390	109	10 281	982	13	969	5	
1 849	1 697	152	15 041	52	14 989	1 038	2	1 036	6	
	90	72	18	1 467	2	1 465	28	-	28	7
	116	111	5	885	3	882	19	-	19	8
	154	154	-	12	12	-	-	-	-	9
	62	59	3	1 183	9	1 174	392	-	392	10
	73	62	11	624	1	623	16	-	16	11
	91	85	6	943	6	937	38	-	38	12
	87	75	12	972	4	968	8	-	8	13
	70	69	1	1 306	2	1 304	13	-	13	14
	56	47	9	530	-	530	56	-	56	15
	70	65	5	461	1	460	16	-	16	16
	157	137	20	978	-	978	-	-	-	17
	177	168	9	962	-	962	93	-	93	18
	49	49	-	315	-	315	-	-	-	19
	58	56	2	232	-	232	5	-	5	20
	149	130	19	834	-	834	54	2	52	21
	120	115	5	673	3	670	34	-	34	22
	91	72	19	575	1	574	6	-	6	23
	100	96	4	1 212	6	1 206	169	-	169	24
	44	40	4	593	2	591	77	-	77	25
	35	35	-	284	-	284	14	-	14	26
	697	645	52	4 474	21	4 453	206	-	206	27
1 152	1 052	100	10 567	31	10 536	832	2	830	28	

Tabell 5. Sosiale hjemmehjelpere etter hjelpeordningens art, utdanning og fylke

		Hjemmesykepleiere <i>Home nurses</i>			
Fylke <i>County</i>		I alt <i>Total</i>	Sykepleiere med godkjent utdanning <i>Approved nurses</i>	Hjelpepleiere med godkjent utdanning <i>Assistant nurses with approved education</i>	Hjemmesyke- pleiere med fylkeslegens dispensasjon <i>Home nurses according to exemption granted by the county physician</i>
1	1965	597	376	81	140 ¹⁾
2	1966	577	378	46	153 ¹⁾
3	1967	630	401	75	154 ¹⁾
4	1968	673	430	69	174 ¹⁾
5	1969	733	523	111	99
6	1970	827	613	121	93
1 9 7 0					
7	Østfold	37	25	6	6
8	Akershus	55	42	4	9
9	Oslo	68	66	2	-
10	Hedmark	39	24	4	11
11	Oppland	32	18	10	4
12	Buskerud	46	36	8	2
13	Vestfold	56	35	13	8
14	Telemark	23	14	2	7
15	Aust-Agder	32	24	5	3
16	Vest-Agder	37	31	3	3
17	Rogaland	93	75	12	6
18	Hordaland	106	86	17	3
19	Bergen	33	32	1	-
20	Sogn og Fjordane	24	14	9	1
21	Møre og Romsdal	60	37	12	11
22	Sør-Trøndelag	40	25	4	11
23	Nord-Trøndelag	14	7	4	3
24	Nordland	18	14	3	1
25	Troms	7	3	2	2
26	Finnmark	7	5	-	2
27	Bykommuner <i>Urban municipalities</i>	314	250	44	20
28	Herredskommuner <i>Rural municipalities</i>	513	363	77	73

1) I tidligere årganger betegnet "Andre hjemmesykepleiere".

Social home helpers, by type of home-help service, education and county

Husmorvikarer Home helpers			Hjemmehjelpere for eldre Home helpers for the aged			Andre hjelpeordninger Other home-help services	
I alt Total	Husmorvikarer med godkjent utdanning Home helpers with approved education	Andre Other	I alt Total	Hjemmehjelpere med 4 ukers voksenopplæringskurs Home helpers with 4 weeks adult education course	Andre Other		
1 772	1 050	722	3 987	169	3 818	..	1
1 791	1 081	710	5 334	181	5 153	..	2
1 805	1 129	676	7 107	269	6 838	..	3
1 819	1 119	700	9 349	399	8 950	..	4
1 811	1 262	549	13 303	590	12 713	1 082	5
1 865	1 276	589	19 539	1 034	18 505	1 109	6
90	55	35	1 515	39	1 476	28	7
117	81	36	1 064	73	991	19	8
154	154	-	3 027	-	3 027	53	9
62	37	25	1 183	258	925	392	10
73	45	28	791	41	750	16	11
91	75	16	959	139	820	38	12
87	69	18	975	48	927	8	13
70	44	26	1 307	14	1 293	13	14
57	39	18	545	6	539	56	15
70	57	13	752	2	750	16	16
164	93	71	1 019	42	977	10	17
178	133	45	995	38	957	93	18
49	49	-	315	-	315	-	19
59	44	15	299	16	283	5	20
153	73	80	949	70	879	54	21
120	78	42	740	48	692	34	22
92	55	37	712	36	676	6	23
100	55	45	1 356	149	1 207	169	24
44	18	26	642	8	634	85	25
35	22	13	394	7	387	14	26
700	591	109	7 880	307	7 573	259	27
1 165	685	480	11 659	727	10 932	850	28

1) In previous issues "Other home nurses".

Tabell 6. Heltidsansatte sosiale hjemmehjelpere etter hjelpeordningens art, utdanning og fylke

Fylke <i>County</i>		Hjemmesykepleiere <i>Home nurses</i>			
		I alt <i>Total</i>	Sykepleiere med godkjent utdanning <i>Approved nurses</i>	Hjelpepleiere med godkjent utdanning <i>Assistant nurses with approved education</i>	Hjemmesyke- pleiere med fylkeslegens dispensasjon <i>Home nurses according to exemption granted by the county physician</i>
1	1965	432	268	59	105 ¹⁾
2	1966	400	255	37	108 ¹⁾
3	1967	401	251	53	97 ¹⁾
4	1968	407	258	50	99 ¹⁾
5	1969	463	301	81	81
6	1970	494	332	94	68
1 9 7 0					
7	Østfold	27	18	5	4
8	Akershus	42	31	3	8
9	Oslo	46	44	2	-
10	Hedmark	23	14	3	6
11	Oppland	21	8	10	3
12	Buskerud	35	27	8	-
13	Vestfold	41	23	10	8
14	Telemark	19	11	1	7
15	Aust-Agder	11	6	3	2
16	Vest-Agder	17	15	1	1
17	Rogaland	39	23	11	5
18	Hordaland	49	35	13	1
19	Bergen	25	24	1	-
20	Sogn og Fjordane	5	3	2	-
21	Møre og Romsdal	34	17	11	6
22	Sør-Trøndelag	30	16	3	11
23	Nord-Trøndelag	10	4	3	3
24	Nordland	10	7	2	1
25	Troms	5	2	2	1
26	Finnmark	5	4	-	1
27	Bykommuner <i>Urban municipalities</i>	220	168	38	14
28	Herredskommuner <i>Rural municipalities</i>	274	164	56	54

1) Se note 1 til tabell 5.

Full-time social home helpers, by type of home-help service, education and county

I alt Total	Husmorvikarer Home helpers		I alt Total	Hjemmehjelpere for eldre Home helpers for the aged		Andre Andre hjelp- ordninger Other home- help services		
	Husmorvikarer med godkjent utdanning Home helpers with approved education	Andre Other		Hjemmehjelpere med 4 ukers voksenopp- læringskurs Home helpers with 4 weeks adult education course	Andre Other			
1 657	1 041	616	18	5	13	..	1	
1 659	1 074	585	36	2	34	..	2	
1 669	1 123	546	16	4	12	..	3	
1 630	1 108	522	21	2	19	..	4	
1 698	1 247	451	116	32	84	68	5	
1 712	1 254	458	63	12	51	55	6	
72	53	19	2	-	2	-	7	
112	81	31	3	1	2	-	8	
154	154	-	15	-	15	53	9	
59	37	22	9	-	9	-	10	
62	44	18	2	-	2	-	11	
85	74	11	6	-	6	-	12	
75	67	8	6	4	2	-	13	
69	44	25	3	-	3	-	14	
48	36	12	-	-	-	-	15	
65	55	10	1	1	-	-	16	
144	91	53	-	-	-	-	17	
169	131	38	1	-	1	-	18	
49	49	-	-	-	-	-	19	
57	44	13	-	-	-	-	20	
133	72	61	-	-	-	2	21	
115	78	37	4	1	3	-	22	
73	52	21	3	1	2	-	23	
96	55	41	6	4	2	-	24	
40	15	25	2	-	2	-	25	
35	22	13	-	-	-	-	26	
648	581	67	25	5	20	53	27	
1 064	673	391	38	7	31	2	28	

1) See note 1 of table 5.

Tabell 7. Hjem som søkte om og hjem som fikk sosial hjemmehjelp etter hjelpeordningens art og fylke

Fylke <i>County</i>	I alt <i>Total</i>			Hjemmesykepleie <i>Home nursing</i>		
	Søkt <i>Applicants</i>	Inn- vilget <i>Recipients</i>	I pro- sent <i>Per- centages</i>	Søkt <i>Applicants</i>	Inn- vilget <i>Recipients</i>	I pro- sent <i>Per- centages</i>
1 1965	100 141	86 180	86,1	24 779	23 904	96,5
2 1966	102 588	91 441	89,1	26 962	26 519	98,4
3 1967	108 104	96 438	89,2	25 537	25 083	98,2
4 1968	109 837	99 442	90,5	27 853	27 317	98,1
5 1969	133 214	121 691	91,4	39 880	39 371	98,7
6 1970	143 343	133 003	92,8	40 193	39 751	98,9
1 9 7 0						
7 Østfold	7 837	7 625	97,3	1 810	1 794	99,1
8 Akershus	8 391	7 823	93,2	2 337	2 313	99,0
9 Oslo	19 543	18 893	96,7	9 005	9 000	99,9
10 Hedmark	6 530	6 079	93,1	2 297	2 260	98,4
11 Oppland	6 432	5 042	78,4	1 369	1 357	99,1
12 Buskerud	6 889	6 590	95,7	1 698	1 685	99,2
13 Vestfold	6 763	6 529	96,5	2 148	2 138	99,5
14 Telemark	5 698	5 433	95,3	1 225	1 217	99,3
15 Aust-Agder	4 100	3 947	96,3	1 068	1 058	99,1
16 Vest-Agder	4 756	4 459	93,8	1 249	1 240	99,3
17 Rogaland	10 113	9 575	94,7	2 749	2 746	99,9
18 Hordaland	13 397	12 309	91,9	3 622	3 585	99,0
19 Bergen	4 585	4 445	96,9	2 100	2 100	100,0
20 Sogn og Fjordane	5 265	4 833	91,8	891	876	98,3
21 Møre og Romsdal	10 319	9 130	88,5	1 827	1 725	94,4
22 Sør-Trøndelag	7 984	7 376	92,4	2 503	2 471	98,7
23 Nord-Trøndelag	4 625	4 204	90,9	831	772	92,9
24 Nordland	5 842	5 131	87,8	1 097	1 067	97,3
25 Troms	2 310	2 007	86,9	103	103	100,0
26 Finnmark	1 964	1 573	80,1	264	244	92,4
27 Bykommuner <i>Urban municipalities</i>	59 401	57 040	96,0	20 513	20 469	99,8
28 Herredskommuner <i>Rural municipalities</i>	83 942	75 963	90,5	19 680	19 282	98,0

Homes applying for and homes receiving social home-help, by type of service and by county

Husmorvikartjeneste Home-help			Hjemmehjelp for eldre Home-help for the aged				Andre hjelpeordninger Other home-help services				
Søkt Appli- cants	Inn- vilget Recipi- ents	I pro- sent Per- centages	Søkt Appli- cants	Inn- vilget Recipi- ents	I pro- sent Per- centages	Utførte time- verk Man hours	Søkt Appli- cants	Inn- vilget Recipi- ents	I pro- sent Per- centages	Utførte time- verk Man hours	
						1 000 timer				1 000 timer	
61 087	48 878	80,0	14 275	13 398	93,9	1 796	..	..	..	..	1
59 431	49 341	83,0	16 195	15 581	96,2	1 933	..	..	..	..	2
60 551	50 415	83,3	22 016	20 940	95,1	2 477	..	..	..	..	3
57 172	48 088	84,1	24 812	24 037	96,9	3 172	..	..	..	..	4
57 367	48 134	83,9	35 114	33 417	95,2	4 314	853	769	90,2	116	5
55 527	48 174	86,8	44 646	42 158	94,4	5 848	2 977	2 920	98,1	155	6
2 172	2 044	94,1	3 855	3 787	98,2	540	-	-	-	-	7
3 525	3 073	87,2	2 457	2 365	96,3	390	72	72	100,0	2	8
2 901	2 273	78,4	6 980	6 963	99,8	754	657	657	100,0	..	9
1 811	1 519	83,9	2 154	2 034	94,4	371	268	266	99,3	8	10
2 443	2 107	86,2	2 620	1 578	60,2	268	-	-	-	-	11
2 588	2 354	91,0	2 375	2 323	97,8	320	228	228	100,0	14	12
2 260	2 111	93,4	2 346	2 271	96,8	314	9	9	100,0	1	13
2 533	2 319	91,6	1 927	1 884	97,8	278	13	13	100,0	3	14
1 654	1 533	92,7	1 309	1 287	98,3	198	69	69	100,0	11	15
2 226	1 943	87,3	1 265	1 260	99,6	146	16	16	100,0	3	16
4 930	4 446	90,2	2 417	2 373	98,2	335	17	10	58,8	2	17
7 065	6 213	87,9	2 602	2 409	92,6	351	108	102	94,4	29	18
1 003	863	86,0	1 482	1 482	100,0	225	-	-	-	-	19
2 623	2 264	86,3	735	680	92,5	103	1 016	1 013	99,7	1	20
5 431	4 635	85,3	2 970	2 686	90,4	334	91	84	92,3	15	21
3 405	2 898	85,1	2 015	1 946	96,6	215	61	61	100,0	7	22
2 426	2 138	88,1	1 361	1 288	94,6	175	7	6	85,7	1	23
2 473	1 882	76,1	2 056	1 986	96,6	315	216	196	90,7	32	24
1 066	867	81,3	1 038	945	91,0	128	103	92	89,3	23	25
992	692	69,8	682	611	89,6	88	26	26	100,0	3	26
17 305	15 366	88,8	20 658	20 280	98,2	2 518	925	925	100,0	18	27
38 222	32 808	85,8	23 988	21 878	91,2	3 330	2 052	1 995	97,2	137	28

Tabell 8. Utgifter til sosial hjemmehjelp etter fylke *Expenditure on social home-help services, by county*

Fylke <i>County</i>	Utgifter <i>Expenditure</i>			Dekket av: <i>Paid by:</i>				
	I alt <i>Total</i>	Lønn <i>Wages and salaries</i>	Andre utgifter <i>Other expenditure</i>	Staten <i>Central Government</i>	Trygdekassene <i>Insurance funds</i>	Kommunene <i>Municipalities</i>	Private organisasjoner <i>Voluntary organizations</i>	Hjemmene <i>Recipients</i>
1 000 kroner								
1965 ¹⁾	49 635	43 463	6 172	3 026	3 061	37 266	2 763	3 519
1966 ¹⁾	54 596	47 656	6 940	3 132	3 127	41 776	2 598	3 963
1967 ¹⁾	65 080	55 665	9 415	3 014	3 040	51 552	2 707	4 767
1968 ¹⁾	77 102	65 786	11 316	3 109	3 126	62 723	2 793	5 351
1969	100 414	86 576	13 838	16 308	16 279	58 449	2 635	6 743
1970	130 388	112 256	18 132	21 360	21 360	75 472	3 867	8 329
Prosent <i>Percentage</i>								
1965 ¹⁾	100,0	87,6	12,4	6,1	6,2	75,1	5,5	7,1
1966 ¹⁾	100,0	87,3	12,7	5,7	5,7	76,5	4,8	7,3
1967 ¹⁾	100,0	85,5	14,5	4,7	4,7	79,2	4,1	7,3
1968 ¹⁾	100,0	85,3	14,7	4,0	4,1	81,4	3,6	6,9
1969	100,0	86,2	13,8	16,2	16,2	58,3	2,6	6,7
1970	100,0	86,1	13,9	16,4	16,4	57,9	2,9	6,4
1 9 7 0								
1 000 kroner								
Østfold	8 410	7 306	1 104	1 409	1 409	5 125	108	359
Akershus	9 666	7 922	1 744	1 581	1 581	5 469	406	629
Oslo	18 791	15 948	2 843	3 078	3 078	10 539	898	1 198
Hedmark	6 252	5 443	809	1 042	1 042	3 840	28	300
Oppland	4 532	3 947	585	745	744	2 708	57	278
Buskerud	7 364	6 259	1 105	1 233	1 234	4 573	8	316
Vestfold	6 598	5 612	986	1 096	1 096	4 030	40	336
Telemark	5 418	4 609	809	910	910	3 244	136	218
Aust-Agder	3 648	3 143	505	594	594	2 116	90	254
Vest-Agder	3 863	3 357	506	598	598	2 092	129	446
Rogaland	10 058	8 680	1 378	1 625	1 626	5 786	252	769
Hordaland	9 627	8 280	1 347	1 552	1 552	5 457	309	757
Bergen	5 110	4 429	681	872	872	3 077	162	127
Sogn og Fjordane .	2 631	2 315	316	403	403	1 412	85	328
Møre og Romsdal ..	7 764	6 820	944	1 214	1 214	4 209	300	827
Sør-Trøndelag	6 196	5 337	859	999	999	3 208	501	489
Nord-Trøndelag ...	4 027	3 532	495	660	660	2 252	198	257
Nordland	5 975	5 325	650	993	992	3 589	98	303
Troms	2 682	2 387	295	451	451	1 648	26	106
Finmark	1 776	1 605	171	305	305	1 098	36	32
Bykommuner <i>Urban municipalities</i> ...	58 453	50 046	8 407	9 675	9 675	33 903	2 031	3 169
Herredskommuner <i>Rural municipalities</i>	71 935	62 210	9 725	11 685	11 685	41 569	1 836	5 160

1) Omfatter bare husmorvikartjeneste, hjemmesykepleie og hjemmehjelp for eldre.

1) Including only home-help, home nursing and home-help for the aged.

Tabell 9. Landbruksvikartjeneste. Kommuner med landbruksvikartjeneste, tilsatte landbruksvikarer etter utdanning og hjulpne bruk etter årsaken til hjelpebehovet. Fylkesfordeling *Farm-help service. Municipalities with farm-help service, employed farm helpers by education and farms receiving help by the cause of needing help. Distribution by county*

Fylke County	Kommuner med landbruksvikartjeneste <i>Municipalities with farm-help service</i>		Landbruksvikarer <i>Farm helpers</i>						Bruk som fikk hjelp <i>Farms receiving help</i>		
			I alt <i>Total</i>	Med landbruks-skole <i>With agricultural school</i>		Uten landbruks-skole <i>Without agricultural school</i>		I alt <i>Total</i>	På grunn av brukerens sykdom <i>Owing to the farmer's illness</i>	Uten sammenheng med brukerens sykdom <i>Not in connection with the farmer's illness</i>	
	Kommuner <i>Municipalities</i>	Innbyggere ¹⁾ <i>Population¹⁾</i>		Hel-tid <i>Full-time</i>	Del-tid <i>Part-time</i>	Hel-tid <i>Full-time</i>	Del-tid <i>Part-time</i>				
1969	141	1 124 618	149	85	7	54	3	4 691	2 359	2 332	
1970	254	1 898 981	275	186	14	70	5	7 209	3 252	3 957	
1 9 7 0											
Østfold	11	101 576	9	8	-	1	-	353	129	224	
Akershus	10	95 985	7	6	-	1	-	192	50	142	
Hedmark	11	64 552	13	7	-	6	-	291	118	173	
Oppland	18	125 877	27	12	1	14	-	611	235	376	
Buskerud	10	101 331	9	6	-	3	-	358	199	159	
Vestfold	11	71 490	8	6	-	2	-	161	47	114	
Telemark	12	94 207	12	9	1	1	1	385	191	194	
Aust-Agder	4	13 587	4	4	-	-	-	46	15	31	
Vest-Agder	7	36 221	6	3	1	2	-	82	34	48	
Rogaland	19	226 714	25	17	2	5	1	544	266	278	
Hordaland	17	131 209	21	14	3	3	1	585	251	334	
Sogn og Fjordane ..	15	66 157	14	13	-	1	-	446	277	169	
Møre og Romsdal ...	28	171 535	28	17	3	7	1	944	391	553	
Sør-Trøndelag	19	212 955	21	12	-	8	1	664	313	351	
Nord-Trøndelag	18	80 017	21	13	-	8	-	642	335	307	
Nordland	27	177 689	30	24	2	4	-	464	228	236	
Troms	14	109 876	16	12	1	3	-	320	151	169	
Finnmark	3	18 003	4	3	-	1	-	121	22	99	
Bykommuner <i>Urban municipalities</i>	19	608 693	21	18	-	3	-	377	114	263	
Herredskommuner <i>Rural municipalities</i>	235	1 290 288	254	168	14	67	5	6 832	3 138	3 694	

1) Innbyggere pr. 1. januar.

1) Population as at 1 January.

Tabell 10. Utgifter til landbruksvikartjeneste etter fylke *Expenditure on farm-help service, by county*

Fylke <i>County</i>	Utgifter <i>Expenditure</i>			Dekket av: <i>Paid by:</i>		
	I alt <i>Total</i>	Lønn <i>Wages and salaries</i>	Andre utgifter <i>Other expenditure</i>	Staten <i>Central Government</i>	Kommunene <i>Municipalities</i>	Brukerne <i>The farmers</i>
1 000 kroner						
1969	3 430	2 836	594	1 847	618	965
1970	6 654	5 288	1 366	3 745	1 249	1 660
Prosent <i>Percentage</i>						
1969	100,0	82,7	17,3	53,8	18,0	28,2
1970	100,0	79,5	20,5	56,3	18,8	24,9
1 9 7 0						
1 000 kroner						
Østfold	283	218	65	146	49	88
Akershus	214	168	46	108	35	71
Hedmark	342	270	72	195	65	82
Oppland	681	542	139	355	118	208
Buskerud	241	193	48	138	46	57
Vestfold	196	153	43	98	32	66
Telemark	237	187	50	137	46	54
Aust-Agder	57	47	10	28	9	20
Vest-Agder	91	66	25	42	13	36
Rogaland	561	435	126	307	103	151
Hordaland	481	374	107	277	92	112
Sogn og Fjordane	375	300	75	229	76	70
Møre og Romsdal	726	589	137	420	141	165
Sør-Trøndelag	543	428	115	302	101	140
Nord-Trøndelag	565	455	110	322	108	135
Nordland	601	500	101	356	118	127
Troms	370	296	74	229	78	63
Finnmark	90	67	23	56	19	15
Bykommuner <i>Urban municipalities</i> .	501	402	99	263	89	149
Herredskommuner <i>Rural municipalities</i>	6 153	4 886	1 267	3 482	1 160	1 511

Departementet for
familie- og forbrukersaker
Oslo-Dep.

Årsmelding/Regnskap
Hjelpeordninger for hjemmene

Sendes inn i
2 eksemplarer

Opgavene skal foruten den kommunale virksomhet også omfatte private organisasjoner.

Kommune		Fylke	Oppgaveår	Skriv ikke her			
Hjelp som er ytet i oppgaveåret			Hjelpere i arbeid pr. 31/12				
Husmorvikartjeneste	Tallet på hjem som fikk hjelp		Kommunesatte	Offentlig godkjente sykepleiere	Heltid	Deltid	
	Tallet på hjem som ikke kunne ytes ønsket hjelp			Hjelpepleiere med godkjent utdanning			
Hjemmesykepleie	Tallet på hjem som fikk hjelp			Hjemmesykepleiere med fylkeslegens dispensasjon			
	Tallet på hjem som ikke kunne ytes ønsket hjelp			Husmorvikarer med godkjent utdanning			
Hjemmehjelp	Tallet på hjem som fikk hjelp			Husmorvikarer uten godkjent utdanning			
	Tallet på hjem som ikke kunne ytes ønsket hjelp			Hjemmehjelpere med 4 ukers voksenopplæringskurs			
	Utførte timeverk			Hjemmehjelpere uten 4 ukers voksenopplæringskurs			
Andre hjelpeordninger	Tallet på hjem som fikk hjelp			Andre			
	Tallet på hjem som ikke kunne ytes ønsket hjelp			Privatesatte	Offentlig godkjente sykepleiere		
	Utførte timeverk				Hjelpepleiere med godkjent utdanning		
		Hjemmesykepleiere med fylkeslegens dispensasjon					
		Husmorvikarer med godkjent utdanning					
		Husmorvikarer uten godkjent utdanning					
			Hjemmehjelpere med 4 ukers voksenopplæringskurs				
			Hjemmehjelpere uten 4 ukers voksenopplæringskurs				
			Andre				
Regnskap							
Utgifter		Hele kroner	Inntekter		Hele kroner		
Lønninger og feriepenger			Betaling fra hjemmene				
Godtgjøring for overtidsarbeid og overnatting.			Nettoutgifter:				
Arbeidsgiverandel av trygde- og forsikringspremier			Dekkes av:				
Arbeidsgiverandel av pensjonsutgifter			Tilskott fra stat og trygdekasse (35 % av nettoutgifter)				
Lege- og skjermbildeundersøkelser, vaksinasjoner			Kommunen				
Reiseutgifter og tilskott til telefonhold			Private organisasjoner				
Tilskott til arbeidsklær							
Sum			Sum				
Tilskott fra staten og trygdekassen			Forespørsler rettes til. Navn				
		Hele kroner	Adresse		Telefonnr.		
Samlet tilskott (35 % av nettoutgifter, overføres fra inntektssiden)							
Mottatt tilskott for 1. halvår	Staten						
	Trygdekassen						
Restoppgjør 19. .	Staten		Dato	Formann i sosialstyret			
	Trygdekassen		Dato	Ordfører/rådmann			
			Dato	Kommunerevisor			

Departementet for
familie- og forbrukersakerÅrsmelding og regnskap
for landbruksvikarvirksomhet 19.....Sendes inn i
2 eksemplarer

Fylke	Kommune	Navn, adresse og telefon til vedkommende i kommunen man kan henvende seg til om disse oppgavene
-------	---------	---

Landbruksvikarer

Antall opprettede landbruksvikarstillinger pr. 31/12	Heltid	Deltid
Antall landbruksvikarer i arbeid pr. 31/12	Med landbruksskole	
	Uten landbruksskole	

Virksomheten i året

Oppdrag på grunn av brukers sykdom		Brukerens antatte inntekt etter siste skattelikning. Kr.			Sum
		Under 14 000	14 000—18 000	Over 18 000	
	Antall bruk som fikk vikarhjelp				
	Samlet antall dager hjelp ble gitt				
	Bruk som anmodet om hjelp i året, men som ikke kunne ytes ønsket hjelp				
Oppdrag som ikke har sammenheng med brukers sykdom	Antall bruk som nyttet vikar				
	Samlet antall timer for oppdrag på disse brukene				
	Samlet antall timer for oppdrag for andre enn bruk (meieri, jordstyrekontor o.l.)				
	Antall timer i alt for oppdrag som ikke hadde sammenheng med avløsning under brukers sykdom				

Regnskap

		Kroner
Utgifter i året	Lønn utbetalt til landbruksvikarer	
	Reiseutgifter og sosiale utgifter for landbruksvikarene	
	Sum	a
Inntekter i året	Betaling fra brukene ved avløsning under sykdom	
	Betaling fra bruk og andre for oppdrag som ikke hadde sammenheng med sykdom	
	Sum	b
Netto utgifter		(a ÷ b)
75 % statstilskott av netto utgifter		c
Maksimalt statstilskott (Antall bruk over 5 dekar jordbruksareal _____ × kr. 80.—)		d
Forskott på statstilskott som kommunen har mottatt i løpet av året		e
Rest til utbetaling		(c eller d ÷ e)

8000. 5-69. A.L.N.

Formann i nemnda for landbruksvikarvirksomhet

Ordfører / rådmann

Attestasjon av regnskapet:

Kommunerevisor

V e d l e g g 3

*Appendix 3*Tidligere utkommet
Previously issued

Husmorvikarvirksomhet og hjemmesykepleie *Housewife Substitute Services and Home Nursing* 1962
NOS A 108, 1963 A 136, 1964 A 152

Sosial hjemmehjelp *Social Home-Help Services* 1965 NOS A 180, 1966 A 213, 1967 A 255, 1968
A 319, 1969 A 379

Publikasjoner sendt ut fra Statistisk Sentralbyrå
siden 1. juli 1970*Publications issued by the Central Bureau of Statistics
since 1 July 1970*

I serien Norges offisielle statistikk (NOS):

Rekke XII

Boktrykk 1970

- Nr. 262 Fiskeristatistikk 1967 *Fishery Statistics* Sidetall 99 Pris kr. 8,00
 - 263 Statistisk årbok 1970 *Statistical Yearbook of Norway* Sidetall 436 Pris kr. 15,00
 - 264 Utenrikshandel 1969 II *External Trade II* Sidetall 311 Pris kr. 11,00

Rekke A

Offsettrykk 1970

- Nr. 352 Sosialhjelpstatistikk 1968 *Social Care Statistics* Sidetall 81 Pris kr. 5,00
 - 353 Veitrafikkulykker 1969 *Road Traffic Accidents* Sidetall 61 Pris kr. 5,00
 - 354 Stortingsvalget 1969 III *Storting Elections III* Sidetall 49 Pris kr. 5,00
 - 355 Folkemengden etter alder 31. desember 1969 *Population by Age* Sidetall 65 Pris kr. 5,00
 - 356 Flyttestatistikk 1969 *Migration Statistics* Sidetall 65 Pris kr. 5,00
 - 357 Undervisningsstatistikk Fag- og yrkesskoler 1. oktober 1969 *Educational Statistics Vocational Schools* Sidetall 77 Pris kr. 5,00
 - 358 Regnskapsstatistikk 1968 *Accounting Statistics* Sidetall 67 Pris kr. 4,50
 - 359 Skattestatistikk 1968 Kommuner og handelsdistrikter *Tax Statistics Municipalities and Trade Districts* Sidetall 119 Pris kr. 6,00
 - 360 Alkoholstatistikk 1969 *Alcohol Statistics* Sidetall 35 Pris kr. 4,50
 - 361 Undervisningsstatistikk Gymnaseksamen 1968 *Educational Statistics Matriculation Examinations* Sidetall 51 Pris kr. 5,00
 - 362 Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i utenriksfart Mars 1970 *Wage Statistics for Seamen on Ships in Ocean Transport* Sidetall 29 Pris kr. 3,50
 - 363 Skattestatistikk 1968 *Tax Statistics* Sidetall 101 Pris kr. 5,00
 - 364 Kriminalstatistikk Forbrytelser etterforsket av politiet 1969 *Criminal Statistics Crimes Investigated by the Police* Sidetall 57 Pris kr. 5,00
 - 365 Rutebilstatistikk 1969 *Scheduled Road Transport* Sidetall 35 Pris kr. 3,50
 - 366 Skogstatistikk 1969 *Forestry Statistics* Sidetall 107 Pris kr. 6,00
 - 367 Finansinstitusjoner 1969 *Financial Institutions* Sidetall 105 Pris kr. 6,00
 - 368 Lønnsstatistikk for ansatte i varehandel 1. mars 1970 *Wage Statistics for Employees in Wholesale and Retail Trade* Sidetall 25 Pris kr. 4,50
 - 369 Kredittmarkedstatistikk 1968 *Credit Market Statistics* Sidetall 223 Pris kr. 7,00
 - 370 Elektrisitetsstatistikk 1969 *Electricity Statistics* Sidetall 51 Pris kr. 4,50
 - 371 Laks- og sjøårefiske 1969 *Salmon and Sea Trout Fisheries* Sidetall 47 Pris kr. 5,00
 - 372 Barneomsorg 1969 *Child Welfare Statistics* Sidetall 51 Pris kr. 4,50
 - 373 Kriminalstatistikk Domfelte, botlagte og påtalefritatte 1969 *Criminal Statistics Persons Convicted, Fined or Suspended of Prosecution* Sidetall 47 Pris kr. 4,50
 - 374 Bygge- og anleggsstatistikk 1969 *Construction Statistics* Sidetall 27 Pris kr. 3,50
 - 375 Jordbruksstatistikk 1969 *Agricultural Statistics* Sidetall 107 Pris kr. 6,00
 - 376 Regionalt nasjonalregnskap 1965 *Regional National Accounts* Sidetall 117 Pris kr. 6,00
 - 377 Folkemengdens bevegelse 1969 *Vital Statistics and Migration Statistics* Sidetall 55 Pris kr. 5,00
 - 378 Sykehusstatistikk 1969 *Hospital Statistics* Sidetall 31 Pris kr. 4,50
 - 379 Sosial hjemmehjelp 1969 *Social Home-Help Services* Sidetall 35 Pris kr. 4,50
 - 380 Lastebiltransport Utvalgsundersøkelse 1968 *Road Goods Transport Sample Survey* Sidetall 127 Pris kr. 6,00

Rekke XII

Boktrykk 1971

- Nr. 265 Økonomisk utsyn over året 1970 *Economic Survey* Sidetall 179 Pris kr. 15,00
 - 266 Syketrygden 1969 *National Health Insurance* Sidetall 120 Pris kr. 9,00
 - 267 Fiskeristatistikk 1968 *Fishery Statistics* Sidetall 103 Pris kr. 8,00
 - 268 Yrkesskadetrygden 1963-1965 *Occupational Injuries Insurance* Sidetall ca. 200 Pris kr. 9,00
 - 269 Statistisk årbok 1971 *Statistical Yearbook of Norway* Sidetall 448 Pris kr. 15,00
 - 270 Skogbrukstelling 1. september 1967 III *Census of Forestry III* Sidetall 169 Pris kr. 9,00

Rekke A

Offsettrykk 1971

- Nr. 381 Undervisningsstatistikk Folkehøgskolar 1. oktober 1970 *Educational Statistics Folk High Schools* Sidetall 29 Pris kr. 3,50
- 382 Byggearealstatistikk 1969 *Building Statistics* Sidetall 63 Pris kr. 5,00
- 383 Veterinærstatistikk 1969 *Veterinary Statistics* Sidetall 65 Pris kr. 5,00
- 384 Bøndenes formue, gjeld og inntekt 1968 *The Holders' Property, Debt and Income* Sidetall 87 Pris kr. 5,00
- 385 Industristatistikk 1969 *Industrial Statistics* Sidetall 163 Pris kr. 6,00
- 386 Regnskapsstatistikk 1969 *Statistics of Accounts* Sidetall 69 Pris kr. 4,50
- 387 Varehandelsstatistikk 1969 *Wholesale and Retail Trade Statistics* Sidetall 87 Pris kr. 5,00
- 388 Psykiatriske sykehus 1969 *Mental Hospitals* Sidetall 51 Pris kr. 5,00
- 389 Undervisningsstatistikk Høgre allmennskoler 1. oktober 1970 *Educational Statistics Secondary General Schools* Sidetall 49 Pris kr. 4,50
- 390 Lønnsstatistikk for ansatte i jordbruket September 1970 *Wage Statistics for Wage-Earning and Salaried Employees in Agriculture* Sidetall 29 Pris kr. 3,50
- 391 Inntektsstatistikk 1967 *Income Statistics* Sidetall 95 Pris kr. 5,00
- 392 Kriminalstatistikk Fanger 1969 *Criminal Statistics Prisoners* Sidetall 51 Pris kr. 5,00
- 393 Nasjonalregnskap 1953-1969 *National Accounts* Sidetall 55 Pris kr. 5,00
- 394 Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i innenriks ruteferd November 1970 *Wage Statistics for Seamen on Ships in Scheduled Coasting Trade* Sidetall 29 Pris kr. 3,50
- 395 Samferdselsstatistikk 1969 *Transport and Communication Statistics* Sidetall 167 Pris kr. 6,00
- 396 Formuesstatistikk 1967 *Property Statistics* Sidetall 71 Pris kr. 5,00
- 397 Lønnsstatistikk for arbeidere i bergverksdrift og industri 3. kvartal 1970 *Wage Statistics for Workers in Mining and Manufacturing* Sidetall 31 Pris kr. 4,50
- 398 Hotellstatistikk 1970 *Hotel Statistics* Sidetall 43 Pris kr. 3,50
- 399 Arbeidsmarkedstatistikk 1970 *Labour Market Statistics* Sidetall 71 Pris kr. 5,00
- 400 Undervisningsstatistikk Vaksenopplæring og folkeopplysning 1969 *Educational Statistics Adult Education and Popular Education* Sidetall 47 Pris kr. 4,50
- 401 Dødsårsaker 1969 *Causes of Death* Sidetall 95 Pris kr. 5,00
- 402 Kriminalstatistikk Tilbakefall 1966-1969 blant siktede i 1965-1966 *Criminal Statistics Recidivism among Persons Charged with Crimes* Sidetall 33 Pris kr. 4,50
- 403 Utenrikshandel 1970 I *External Trade I* Sidetall 223 Pris kr. 11,00
- 404 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Østfold *Census of Agriculture Østfold* Sidetall 43 Pris kr. 5,00
- 405 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Akershus og Oslo *Census of Agriculture Akershus and Oslo* Sidetall 41 Pris kr. 5,00
- 406 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Hedmark *Census of Agriculture Hedmark* Sidetall 41 Pris kr. 5,00
- 407 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Oppland *Census of Agriculture Oppland* Sidetall 43 Pris kr. 5,00
- 408 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Buskerud *Census of Agriculture Buskerud* Sidetall 35 Pris kr. 5,00
- 409 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Vestfold *Census of Agriculture Vestfold* Sidetall 37 Pris kr. 5,00
- 410 Undervisningsstatistikk Gymnaseksamen 1969 *Educational Statistics Matriculation Examinations* Sidetall 63 Pris kr. 5,00
- 411 Helsestatistikk 1969 *Health Statistics* Sidetall 71 Pris kr. 5,00
- 412 Folketallet i kommunene 1970-1971 *Population in Municipalities* Sidetall 39 Pris kr. 4,50
- 413 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 I Talet på bruk, eige- og leigeforhold og brukarane etter ymse kjenneteikn *Census of Agriculture I Number of Holdings, Ownership and Tenancy, Holders according to Different Characteristics* Sidetall 175 Pris kr. 7,00
- 414 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Rogaland *Census of Agriculture Rogaland* Sidetall 41 Pris kr. 5,00
- 415 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Vest-Agder *Census of Agriculture Vest-Agder* Sidetall 25 Pris kr. 5,00
- 416 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Aust-Agder *Census of Agriculture Aust-Agder* Sidetall 33 Pris kr. 5,00
- 417 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Telemark *Census of Agriculture Telemark* Sidetall 33 Pris kr. 5,00
- 418 Jaktstatistikk 1970 *Hunting Statistics* Sidetall 45 Pris kr. 4,50
- 419 Skogavvirking til salg og industriell produksjon 1969-70 *Roundwood Cut for Sale and Industrial Production* Sidetall 37 Pris kr. 4,50
- 420 Sivilrettsstatistikk 1970 *Civil Judicial Statistics* Sidetall 31 Pris kr. 4,50
- 421 Skattestatistikk 1969 *Tax Statistics* Sidetall 121 Pris kr. 5,00
- 422 Lønnsstatistikk 1970 *Wage Statistics* Sidetall 65 Pris kr. 5,00
- 423 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Hordaland og Bergen *Census of Agriculture Hordaland and Bergen* Sidetall 49 Pris kr. 5,00
- 424 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Møre og Romsdal *Census of Agriculture Møre and Romsdal* Sidetall 49 Pris kr. 5,00
- 425 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Sogn og Fjordane *Census of Agriculture Sogn and Fjordane* Sidetall 41 Pris kr. 5,00
- 426 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Sør-Trøndelag *Census of Agriculture Sør-Trøndelag* Sidetall 41 Pris kr. 5,00
- 427 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 II Areal, frukttrær og bærbuskar, veksthus og -benker *Bruk som dyrkar ymse vekstar Census of Agriculture II Area, Fruit Trees, Baciferous Shrubs and Nurseries Holdings Cultivating Various Crops* Sidetall ca. 175 Pris kr. 7,00
- 428 Jordbruksstatistikk 1970 *Agricultural Statistics* Sidetall 105 Pris kr. 6,00
- 429 Utenrikshandel 1970 II *External Trade II* Sidetall 241 Pris kr. 11,00

- Rekke A Offsettrykk 1971 (forts.)
- Nr. 430 Lønnsstatistikk for kommunale arbeidstakere pr. 1. januar 1971 *Wage Statistics for Local Government Employees* Sidetall 83 Pris kr. 5,00
- 431 Alkoholstatistikk 1970 *Alcohol Statistics* Sidetall 37 Pris kr. 4,50
- 432 Flyttestatistikk 1970 *Migration Statistics* Sidetall 67 Pris kr. 5,00
- 433 Legestatistikk 1970 *Statistics on Physicians* Sidetall 49 Pris kr. 5,00
- 434 Sosialhjelpstatistikk 1969 *Social Care Statistics* Sidetall 83 Pris kr. 5,00
- 435 Veitrafikkulykker 1970 *Road Traffic Accidents* Sidetall 63 Pris kr. 5,00
- 436 Undervisningsstatistikk Fag- og yrkesskoler 1. oktober 1970 *Educational Statistics Vocational Schools* Sidetall ca. 95 Pris kr. 5,00
- 437 Undervisningsstatistikk Folke- og framhaldsskoler 1. oktober 1970 *Educational Statistics Primary and Continuation Schools* Sidetall 75 Pris kr. 5,00
- 438 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Nord-Trøndelag *Census of Agriculture Nord-Trøndelag* Sidetall 41 Pris kr. 5,00
- 439 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Nordland *Census of Agriculture Nordland* Sidetall 57 Pris kr. 5,00
- 440 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Troms *Census of Agriculture Troms* Sidetall 41 Pris kr. 5,00
- 441 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 Finnmark *Census of Agriculture Finnmark* Sidetall 33 Pris kr. 5,00
- 442 Lønnsstatistikk for ansatte i varehandel 1. mars 1971 *Wage Statistics for Employees in Wholesale and Retail Trade* Sidetall 67 Pris kr. 4,50
- 443 Skogstatistikk 1970 *Forestry Statistics* Sidetall 107 Pris kr. 6,00
- 444 Veterinærstatistikk 1970 *Veterinary Statistics* Sidetall 67 Pris kr. 5,00
- 445 Rutebilstatistikk 1970 *Scheduled Road Transport* Sidetall 41 Pris kr. 3,50
- 446 Jordbruksteljinga 20. juni 1969 III Husdyrhald *Census of Agriculture III Livestock* Sidetall 149 Pris kr. 6,00
- 447 Lønnsstatistikk for sjøfolk på skip i utenriksfart Mars 1971 *Wage Statistics for Seamen on Ships in Ocean Transport* Sidetall 33 Pris kr. 3,50
- 448 Folkemengden etter alder og ekteskadelig status 31. desember 1970 *Population by Age and Marital Status* Sidetall 149 Pris kr. 6,00
- 449 Statistisk fylkeshefte 1971 Aust-Agder Sidetall 105 Pris kr. 6,00
- 450 Byggearealstatistikk 1970 *Building Statistics* Sidetall 63 Pris kr. 5,00
- 451 Ferieundersøkelsen 1970 *Holiday Survey* Sidetall 97 Pris kr. 5,00
- 452 Laks- og sjøaurefiske 1970 *Salmon and Sea Trout Fisheries* Sidetall 55 Pris kr. 5,00
- 453 Elektrisitetssstatistikk 1970 *Electricity Statistics* Sidetall 51 Pris kr. 4,50
- 454 Sosial hjemmehjelp 1970 *Social Home-Help Services* Sidetall 39 Pris kr. 4,50

I serien Samfunnsøkonomiske studier (SØS):

- Nr. 21 Estimating Production Functions and Technical Change from Micro Data An Exploratory Study of Individual Establishment Time-Series from Norwegian Mining and Manufacturing 1959-1967 *Estimering av produktfunksjoner og tekniske endringer fra mikro data Analyser på grunnlag av tidsrekker for individuelle bedrifter fra norsk bergverk og industri* Sidetall 226 Pris kr. 9,00

I serien Artikler fra Statistisk Sentralbyrå (ART):

- Nr. 35 PRIM I A Model of the Price and Income Distribution Mechanism of an Open Economy *PRIM I En modell av pris- og inntektsfordelingsmekanismen i en åpen økonomi* Sidetall 61 Pris kr. 7,00
- 36 Konsumets og sparingens langsiktige utvikling *Consumption and Saving in the Process of Long-Term Growth* Sidetall 18 Pris kr. 5,00
- 37 Om bruk av stikkprøver ved kontoret for intervjuundersøkelser, Statistisk Sentralbyrå *On the Use of Sampling Surveys by the Central Bureau of Statistics, Norway* Sidetall 46 Pris kr. 7,00
- 38 Personmodeller, personregnskapssystemer og persondataarkiver *Population Models, Population Accounting Systems and Individual Data Banks* Sidetall 28 Pris kr. 7,00
- 39 Variasjoner i utviklingen hos nyfødte barn *Variations in the Maturity Level of New Born Infants* Sidetall 36 Pris kr. 7,00
- 40 Two Articles on Statistical Data Files and their Utilization in Socio-Demographic Model *Building To artikler om statistiske dataarkiver og deres bruk i sosio-demografisk modellbygging* Sidetall 30 Pris kr. 7,00
- 41 Data Sources and User Operations of MODIS, a Macro-Economic Model for Short Term Planning *Datagrunnlag og brukervedvirkning ved MODIS, en makroøkonomisk modell for planlegging på kort sikt* Sidetall 31 Pris kr. 7,00
- 42 Fordelingsvirkninger av indirekte skatter og subsidier *Distributive Effects of Indirect Taxes and Subsidies* Sidetall 42 Pris kr. 5,00
- 43 Aktuelle skattetall 1970 *Current Tax Data* Sidetall 53 Pris kr. 7,00

Utvalgte publikasjoner i serien Statistisk Sentralbyrås Håndbøker (SSH)
Selected publications in the series Statistisk Sentralbyrås Håndbøker (SSH)

Nr.	4	Innføring i maskinregning. Hefte 1. Addisjonsmaskiner
"	5	Innføring i maskinregning. Hefte 2. Kalkulasjonsmaskiner
"	8	Framlegg til nordisk statistisk terminologi
"	9	Standard for næringsgruppering i offentlig norsk statistikk
"	12	Adresseliste for folkeregistrene
"	13	Standard for handelsområder
"	19	Varenomenklatur for industristatistikken
"	22	Statistisk testing av hypoteser ved regresjonsberegninger
"	23	Utsnitt om prinsipper og definisjoner i offisiell statistikk
"	24	Standard for gruppering av sykdommer - skader - dødsårsaker i offentlig norsk statistikk
"	26	Statistisk varefortegnelse for utenrikshandelen
"	27	Utsnitt om prinsipper og definisjoner i offisiell statistikk. Fra Forbruksundersøkelsen 1958
"	28	Standard for utdanningsgruppering i offentlig norsk statistikk
"	29	Norsk - Engelsk ordliste
"	30	Lov, forskrifter og overenskomst om folkeregistrering

Pris kr. 4,50

Publikasjonen utgis i kommisjon hos H. Aschehoug & Co., Oslo,
og er til salgs hos alle bokhandlere.

ISBN 82 537 0110 1